

Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des ProdSG <i>Exchange of experience circle within the frame of the ProdSG</i> Festlegung / Decision	EK 1 717-20
---	------------------------------

Thema: <i>Subject:</i>	Kurzschlussprüfung an Transformatoren – ausgehend vom kalten Zustand (Überarbeitung EK1-Beschluss 130-01) <i>Short-circuit test of transformers - starting from the cold condition (Revision of EK1 Decision 130-01)</i>
--------------------------------------	--

Bezug: Norm, Abschnitt Gesetz, Richtlinie <i>Reference:</i> <i>Standard, section</i> <i>law, directive</i>	EN 61558-1:2005 Abschnitt 15 EN IEC 61558-1:2019 Abschnitt 15 <i>EN 61558-1:2005 clause 15</i> <i>EN IEC 61558-1:2019 clause 15</i>
--	--

Umlaufpapiere Sitzung <i>Current session</i> <i>papers:</i>	717-20, 723-21 EK1-Sitzung vom 29.09.2020
--	--

Frage: <i>Question:</i>	Muss bei mit Temperatur-Sicherungen oder –Begrenzern abgesicherten Transformatoren die Prüfung mit sekundärseitigem Kurzschluss im Abschnitt 15 sowohl aus dem Beharrungszustand (direkt nach der Prüfung nach Abschnitt 14.1) als auch zusätzlich aus dem kaltem Zustand (25°C) heraus durchgeführt werden, da dieses in einigen Fällen der kritischere Fall ist? <i>Shall the short-circuit test of clause 15 on the secondary side of transformers which are protected by temperature-fuses or -limiters be performed both from the steady-state condition (directly after the test of 14.1) as well as additionally from cold condition (25°C) since in some cases this is the more critical situation?</i>
---------------------------------------	--

Lösungs- Vorschlag: <i>Proposal for solution:</i>	Ja, die Kurzschlussprüfung wird aus dem kalten und betriebswarmen Zustand heraus durchgeführt. <i>Yes, the short-circuit test is performed starting both from cold and from hot running condition.</i>
---	---

Entscheidung <i>Decision</i>	Der Lösungsvorschlag ist angenommen 2021-02-11 Für die Umsetzung gilt Kategorie C nach AD06. <i>Proposal for solution is accepted 2021-02-11</i> <i>For implementation category C according to AD06 is essential</i>
--	---

Entscheidung ist im Zertifikat aufzuführen? <i>Decision must be listed in the certificate?</i>	<input type="checkbox"/> ja / yes <input checked="" type="checkbox"/> nein / no
--	---